INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Ventilateur

N° de modèle FV-0511VFL1 FV-0511VFL1K

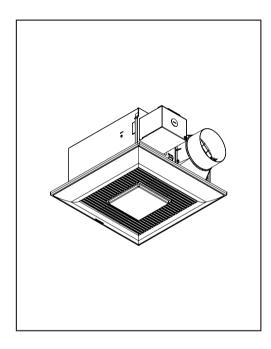


Table des matières

CONSIGNES DE SECURITE 2~3
DESCRIPTION 4
DÉBALLAGE 4
ACCESSOIRES FOURNIS 4
DIMENSIONS 5
SCHÉMA DE CONNEXION 5
CARACTÉRISTIQUES 5~6
INSTALLATION (RÉNOVATION) 6~8
INSTALLATION (NOUVELLE CONSTRUCTION) 9~11
ENTRETIEN ET NETTOYAGE 11
GUIDE PRATIQUE D'INSTALLATION ENDOS
SPÉCIFICATIONS ENDOS
SERVICE APRÈS-VENTE ENDOS

LIRE ET CONSERVER CE MANUEL

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit Panasonic.

Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'essayer d'installer, d'utiliser ou de réparer ce produit Panasonic. Veuillez lire attentivement les « CONSIGNES DE SÉCURITÉ ».

La non-observation de ces instructions peut entraîner un risque de blessures corporelles ou de dommages matériels.

Veuillez expliquer aux utilisateurs comment utiliser et effectuer l'entretien de ce produit après l'installation et leur présenter ce manuel.

Veuillez conserver ce manuel pour référence ultérieure.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Pour votre sécurité

Afin de réduire les risques de blessures, de décès, de chocs électriques, d'incendie, de dysfonctionnement et de dommages aux équipements ou aux biens, veuillez toujours observer les consignes de sécurité suivantes.

Explication des panneaux d'avertissement

Les panneaux d'avertissement ci-dessous servent à classifier et à décrire les niveaux de risque, de blessure et de dommage aux biens résultant du non-respect de l'avertissement et d'une utilisation inappropriée.



Indique un risque potentiel pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles.



Indique un risque potentiel pouvant entraîner des blessures légères.

AVIS

Indique un risque potentiel pouvant entraîner des dommages matériels.

Les symboles suivants servent à classifier et à indiquer les types d'instruction à observer.



Ce symbole sert à alerter les utilisateurs de la présence d'une procédure précise à suivre afin d'utiliser l'appareil en toute sécurité.



Ce symbole sert à alerter les utilisateurs de la présence d'une procédure d'utilisation spécifique à ne pas exécuter.



Ce symbole sert à alerter les utilisateurs de ne pas démonter l'équipement.



Ce symbole sert à alerter les utilisateurs de s'assurer de la mise à la terre lors de l'utilisation de l'équipement avec la borne de terre.



AVERTISSEMENT

Afin de réduire le risque d'incendie, de chocs électriques ou de blessures, observer les mesures suivantes :



N'utiliser l'appareil qu'aux fins prévues et recommandées par son fabricant. Pour toute question, communiquer avec ce dernier.



Avant de nettoyer ou de faire l'entretien du ventilateur, couper l'alimentation sur le panneau de service et verrouiller le dispositif d'alimentation afin de prévenir tout rétablissement accidentel. Si le verrouillage n'est pas possible, poser un avis très visible sur le panneau de service.



L'installation et les connexions électriques doivent être confiées à une personne qualifiée, conformément aux codes et aux normes applicables, y compris les normes en matière de parement pare-feu.



Afin de prévenir tout risque de contre-tirage, un débit d'air suffisant est requis pour assurer la combustion et l'évacuation des gaz par la cheminée de tout appareil de combustion. Suivre les instructions du fabricant de l'équipement de chauffage et observer les normes de sécurité en vigueur en matière de prévention des incendies de même que celles des codes locaux.



Lors d'une découpe dans un mur ou un plafond ou lors du perçage, prendre garde de ne pas endommager le câblage électrique et toute autre installation cachée.



Tout ventilateur à conduit de sortie doit donner directement sur l'extérieur.



Si ce ventilateur doit être installé au-dessus d'une baignoire ou d'une douche, s'assurer qu'il soit approprié pour ce type d'utilisation et qu'il soit connecté à un circuit de dérivation de type GFCI (disjoncteur de fuite de terre).



Ces modèles sont approuvés par l'UL pour installation dans des enceintes de baignoire ou de douche.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ (SUITE)



Ce ventilateur ne doit pas être installé dans un plafond dont l'isolation thermique présente un niveau supérieur à R60.



Ne pas démonter l'appareil pour le reconstruire. Cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.



Si ce produit ne doit plus être utilisé, il doit être retiré du plafond pour éviter qu'il ne tombe.



Les solives du plafond doivent pouvoir supporter une charge statique de plus de cinq fois le poids du ventilateur.



Ne pas installer le ventilateur selon une méthode non approuvée dans les instructions.



Ne pas utiliser ce ventilateur avec un système de commande électronique de vitesse à semiconducteur. Les commandes à semiconducteur peuvent provoquer une distorsion harmonique susceptible d'entraîner un ronflement du moteur.



Cet appareil doit être relié à la terre.



ATTENTION



Ne pas installer ce ventilateur dans un endroit où la température intérieure de la pièce peut dépasser 40 °C (104 °F).



S'assurer que la tension nominale de l'alimentation secteur est 120 V c.a., 60 Hz.



Observer tous les codes d'électricité et de sécurité, y compris le Code canadien de l'électricité et la réglementation en matière de santé et sécurité au travail.



Toujours débrancher l'appareil avant d'effectuer tout travail sur le ventilateur, le moteur ou la boîte de jonction, ou à proximité.



Protéger le cordon d'alimentation contre les arêtes vives, les lubrifiants, la graisse, les surfaces chaudes, les substances chimiques ou tout objet susceptible de l'endommager.



Ne pas plier le cordon d'alimentation.



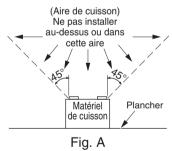
Pour ventilation générale seulement. Ne pas utiliser pour l'évacuation de vapeurs ou de matériaux dangereux ou explosifs.



Ne pas utiliser dans une aire de cuisson. (Fig. A)



Les pièces à fins spéciales ou dédiées, telles que les accessoires de montage, doivent être utilisées lorsqu'elles sont fournies.



AVIS



S'assurer d'un air d'appoint suffisant pour une ventilation efficace.



Ne pas installer le ventilateur où les conduits ont l'une ou l'autre des formes ci-dessous.



Courbure excessive



Courbures successives



Adaptateur

Courbure près de l'adaptateur de conduit



Ne pas connecter plusieurs unités en parallèle. Si deux ou plusieurs appareils sont connectés à un commutateur en parallèle, les appareils peuvent ne pas fonctionner.

DESCRIPTION

Ces produits disposent de la certification UL, numéro de dossier UL E78414.

Ces produits utilisent un ventilateur sirocco entraîné par un moteur c.c. alimenté par un transformateur intégré. Le moteur est conçu pour avoir une durée de vie prolongée, une haute réponse dynamique, un fonctionnement à plus haute vitesse et une consommation efficace de l'énergie. La grille à ressorts se retire facilement du boîtier du ventilateur. Un registre inclus prévient les contre-courants d'air. Le souffleur utilise un ventilateur sirocco à haute performance conçu pour réduire le niveau de bruit. L'unité d'éclairage est un dispositif économiseur d'énergie à DEL qui utilise une lampe à DEL de 10 W et produit presque le même éclairage qu'une lampe à incandescence standard de 40 W. La fonction de veilleuse consomme environ 0,1 à 0,4 W.

Nota FCC: Cet appareil a été testé et trouvé conforme aux limites des dispositifs numériques de classe B, selon la partie 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont prévues pour garantir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans un environnement résidentiel. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie radioélectrique et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux présentes instructions, peut engendrer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, rien ne garantit qu'aucune interférence ne puisse se produire dans une installation en particulier. Si cet appareil engendre des interférences nuisibles lors de la réception de communications de radio ou de télévision, lesquelles peuvent être déterminées en mettant l'appareil en et hors marche, il est recommandé à l'utilisateur d'essayer de corriger l'interférence selon une des mesures suivantes :

- Réorienter ou repositionner l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'équipement dans une prise sur un circuit électrique distinct de celui auquel est branché le récepteur.
- Consulter le détaillant ou un technicien spécialisé en radio/télévision pour obtenir de l'aide.

Avertissement : Cet appareil doit être installé par une personne qualifiée, conformément aux instructions fournies, et doit être conforme à tous les codes et toutes les normes applicables. De plus, tous changements ou modifications non expressément autorisés par la partie responsable de la conformité peuvent priver l'utilisateur de son droit d'utilisation de cet appareil.

Partie responsable : Panasonic Corporation of North America

5770 Ambler Drive

Centre d'appel pour la clientèle : 1-800-669-5165

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règlements de la FCC. L'utilisation est sujette aux deux conditions suivantes :

1) Cet appareil ne peut pas causer d'interférence nuisible, et 2) cet appareil doit accepter les interférences recues, y compris les interférences qui peuvent causer un fonctionnement non désiré.

Type IC-intrinsèquement protégé.

DÉBALLAGE

Déballer le ventilateur et le retirer avec précaution de l'emballage.

Consulter la liste des accessoires fournis pour vérifier qu'aucune pièce ne manque.

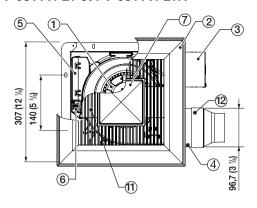
ACCESSOIRES FOURNIS

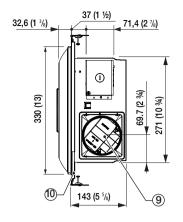
Pièce	Apparence	Quantité
Grille		1
Support Flex-Z Fast™ (avec 4 vis-tarauds ST4.2X20)		1
Vis autoperceuse		4
Vis mécanique (M4X8)	(4) <u>[</u>	1

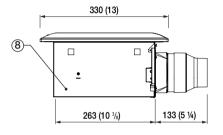
Pièce	Apparence	Quantité
Garantie		1
Instructions d'installation		1
Guide de démarrage rapide		1
Réducteur de conduit de 3 po (pièce en option)		1

DIMENSIONS

FV-0511VFL1 et FV-0511VFL1K







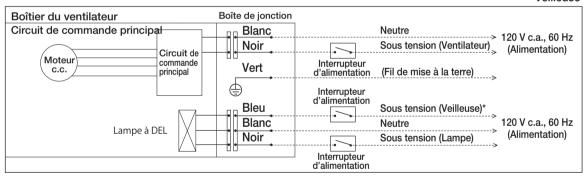
N°	Pièce		Pièce
1	Lame	8	Boîtier du ventilateur
2	Grille	9	Registre
3	Boîte de jonction	10	Support Flex-Z Fast™
4	Adaptateur	11)	Commutateur de réglage de
(5)	Boîte de circuit imprimé	W)	Commutateur de réglage de la température de couleur (FV-0511VFL1K seulement)
6	Sélecteur Pick-A-Flow™	(12)	Réducteur de conduit
7	Unité d'éclairage		(pièce en option)

SCHÉMA DE CONNEXION

FV-0511VFL1 et FV-0511VFL1K

*Veilleuse

Unités: mm (po)



CARACTÉRISTIQUES

Rendement optimal de ventilation :

La longueur du conduit, les coudes et d'autres facteurs augmentent la pression statique qui peut nuire au rendement de la plupart des ventilateurs. Ces ventilateurs utilisent la technologie de micropuce SmartFlow™ qui surveille la pression statique dans le système et accélère ou ralentit la vitesse de rotation du ventilateur en fonction de la quantité de résistance à l'intérieur des conduits. Cette fonction permet l'utilisation du ventilateur selon son classement en évitant les problèmes éventuels d'installation.

Importantes économies d'énergie :

Ces produits sont fabriqués à l'aide de la technologie des moteurs à courant continu. Le moteur à courant continu a un rendement énergétique de 30 % à 70 % supérieur aux exigences minimales ENERGY STAR.

CARACTÉRISTIQUES (SUITE)

[Pour les modèles: FV-0511VFL1 et FV-0511VFL1K]

Fonction Pick-A-Flow™:

Ce produit comprend un sélecteur de vitesse Pick-A-Flow™. Le sélecteur Pick-A-Flow™ sur la face du produit permet de choisir entre 50, 80 ou 110 pi³/min. Ce produit peut fonctionner de manière continue ou intermittente, selon les besoins du propriétaire.

Sélection du débit d'air (pi³/min)			Réglage en usine
50	50 80 110		80 pi³/min

[Pour le modèle FV-0511VFL1K seulement]

Fonction de réglage de la température de couleur :

Ce produit est livré avec un commutateur de réglage de la température de couleur. Le commutateur de réglage de la température de couleur sur la lampe à DEL permet de choisir entre 3 000, 4 000 ou 5 000 K, en fonction de l'éclairage de la pièce ou de la préférence du propriétaire.

Optio	n d'éclaira	Réglage en usine	
3 000	4 000	5 000	4 000 K

de la température de couleur Le réglage de la lampe à DEL à 3 000 K produit une lumière blanche chaude. Le réglage de la lampe à DEL à 4 000 K produit une lumière blanche froide. Le réglage de la lampe à DEL à 5 000 K produit une lumière blanche de couleur du jour.



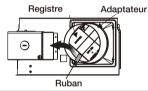
Pick-A-Flow™

Commutateur de réglage

INSTALLATION (RÉNOVATION)

IMPORTANT: Retirer le ruban adhésif placé sur le registre et l'adaptateur

avant l'installation.





AVERTISSEMENT

5 000 K 4 000 K 3 000 K

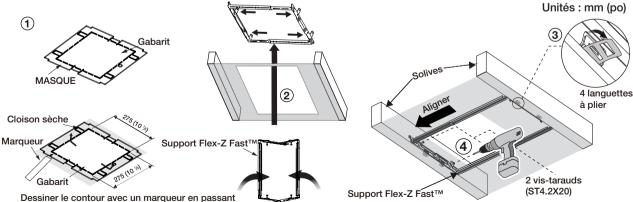
Débrancher l'alimentation électrique avant d'installer l'appareil.

Porter des gants protecteurs lors de la procédure d'installation suivante.



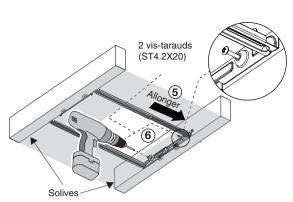
Installation du support Flex-Z Fast™

La position du support Flex-Z Fast™ peut être ajustée de 16 po à 24 po entre les solives.



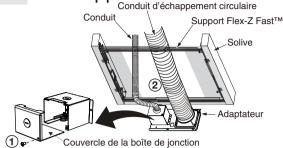
- (1) Retirer le ventilateur existant et utiliser le gabarit de masquage du boîtier pour marquer l'ouverture au plafond et découper le plafond le long de la ligne marquée.
- (2) Insérer le support Flex-Z Fast™ dans l'ouverture et l'allonger.
- (3) Plier vers le bas les 4 languettes et aligner le support sur la solive.
- 4 Installer le support Flex-Z Fast™ sur la solive à l'aide des 2 vis-tarauds préinstallées.

INSTALLATION (RÉNOVATION) (SUITE)



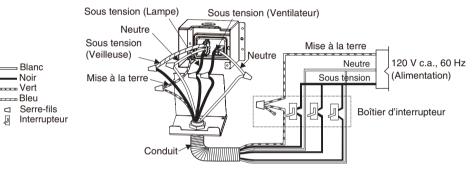
- (5) Allonger le support jusqu'à l'autre solive.
- 6 Installer le support sur la solive à l'aide des 2 vis-tarauds préinstallées.

Installation d'un conduit d'échappement circulaire

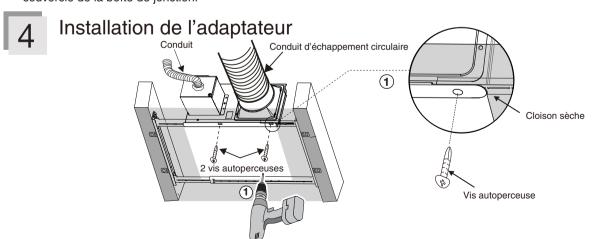


- 1 Retirer la vis du couvercle de la boîte de jonction et fixer le conduit ou le réducteur de tension au trou à défoncer de la boîte de jonction.
- (2) Installer le conduit d'échappement circulaire, le fixer à l'aide de pinces ou d'attaches et le sceller avec du mastic ou du ruban en aluminium approuvé. Un conduit circulaire de 3 po ou 4 po est nécessaire pour le raccordement à la partie correspondante de l'adaptateur.

Connexion des fils



(1) Consulter le SCHÉMA DE CÂBLAGE. (Page 5)
Respecter tous les codes de sécurité électrique locaux ainsi que le Code canadien de l'électricité. Utiliser des serre-fils homologués UL pour connecter les fils du ventilateur. Après avoir connecté les fils, replacer le couvercle de la boîte de jonction.



(1) Installer l'adaptateur au support Flex-Z Fast™ à l'aide des 2 vis autoperceuses.

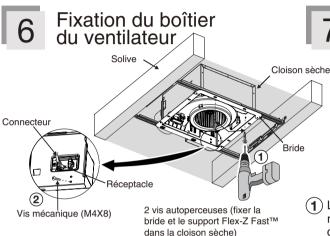
INSTALLATION (RÉNOVATION) (SUITE)

5

Insertion du boîtier du ventilateur

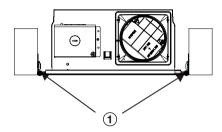
1 Insérer le boîtier du ventilateur et le faire glisser dans l'adaptateur en utilisant les pièces de guidage jusqu'à ce que le crochet s'enclenche.

Pièces de guidage



- fixer le boîtier du ventilateur au support Flex-Z Fast™ à l'aide des 2 vis autoperceuses.
- ② Brancher le connecteur sur le réceptacle et fixer le boîtier du ventilateur à l'adaptateur à l'aide de la vis mécanique (M4X8).

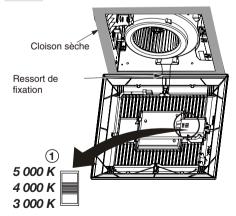
Scellage



- 1 Lorsque le boîtier du ventilateur est monté et fixé, remplir l'espace entre la bride et le plafond avec du calfeutrage ou un autre matériau de calfeutrage pour empêcher les fuites d'air.
- (2) Régler le sélecteur Pick-A-Flow™. (Voir l'explication sous « CARACTÉRISTIQUES »). (Page 6)

8

Réglage de l'éclairage

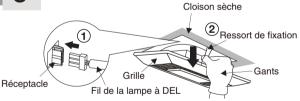


Commutateur de réglage de la température de couleur

Régler le commutateur de réglage de la température de couleur à l'option d'éclairage demandée par le propriétaire. (FV-0511VFL1K seulement). (Voir l'explication sous « CARACTÉRISTIQUES »). (Page 6)

9

Installation de la grille



- (1) Connecter le fil de la lampe à DEL au boîtier du ventilateur.
- (2) Insérer les ressorts de fixation dans la fente comme illustré pour fixer la grille au boîtier du ventilateur.



ATTENTION

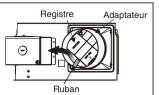


Lors de l'installation de la vis mécanique (étape 6), éviter de croiser ou d'endommager les filetages et que la vis entre en contact avec le support Flex-Z FastTM.

INSTALLATION (NOUVELLE CONSTRUCTION)

IMPORTANT:

Retirer le ruban adhésif placé sur le registre et l'adaptateur avant l'installation.



A

AVERTISSEMENT



Débrancher l'alimentation électrique avant d'installer l'appareil.



Porter des gants protecteurs lors de la procédure d'installation suivante.

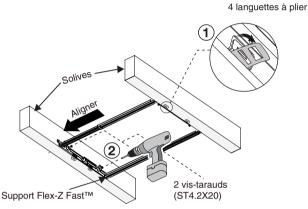


S'assurer que la boîte de jonction renferme tous les fils et qu'elle est entièrement de niveau avant de la fixer en place avec la vis fournie.

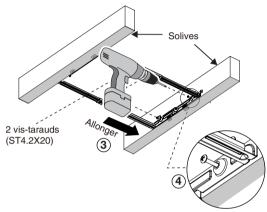
1

Installation du support Flex-Z Fast™

La position du support Flex-Z Fast™ peut être ajustée de 16 po à 24 po entre les solives.



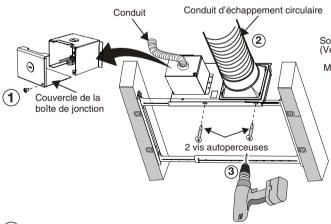
- Plier vers le bas les 4 languettes et aligner le support sur la solive.
- (2) Installer le support sur la solive à l'aide des 2 vis-tarauds préinstallées.



- (3) Allonger le support jusqu'à l'autre solive.
- (4) Installer le support sur la solive à l'aide des 2 vis-tarauds préinstallées.

2

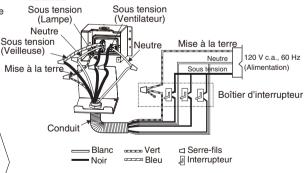
Installation d'un conduit d'échappement circulaire



- (1) Retirer la vis du couvercle de la boîte de jonction et fixer le conduit ou le réducteur de tension au trou à défoncer de la boîte de jonction.
- (2) Installer le conduit d'échappement circulaire, le fixer à l'aide de pinces ou d'attaches et le sceller avec du mastic ou du ruban en aluminium approuvé. Un conduit circulaire de 3 po ou 4 po est nécessaire pour le raccordement à la partie correspondante de l'adaptateur.
- (3) Installer l'adaptateur au support Flex-Z Fast™ à l'aide des 2 vis autoperceuses.

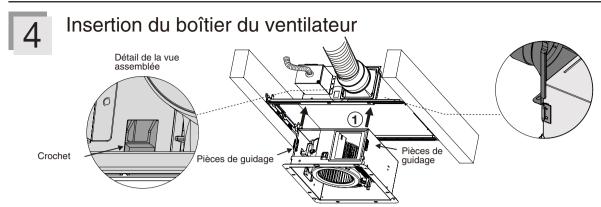
3

Connexion des fils

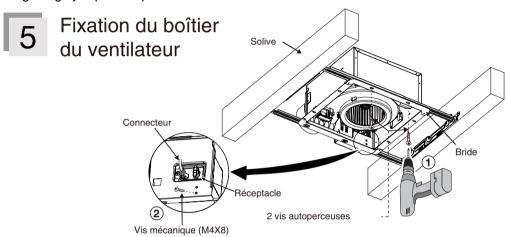


1 Consulter le SCHÉMA DE CÂBLAGE. (Page 5)
Respecter tous les codes de sécurité électrique
locaux ainsi que le Code canadien de l'électricité.
Utiliser des serre-fils homologués UL pour
connecter les fils de ventilateur. Après avoir
connecté les fils, replacer le couvercle de la boîte
de jonction.

INSTALLATION (NOUVELLE CONSTRUCTION) (SUITE)

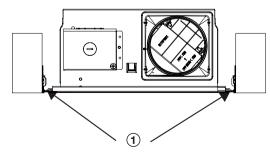


1 Insérer le boîtier du ventilateur et le faire glisser dans l'adaptateur en utilisant les pièces de guidage jusqu'à ce que le crochet s'enclenche.

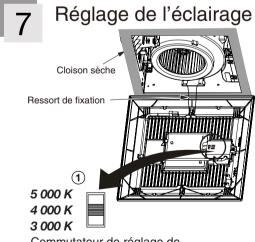


- (1) Alors que la bride chevauche le support Flex-Z Fast™, la fixer à l'aide des 2 vis autoperceuses.
- 2 Brancher le connecteur sur le réceptacle et fixer le boîtier du ventilateur à l'adaptateur à l'aide de la vis mécanique (M4X8).





- 1 Lorsque le boîtier du ventilateur est monté et fixé, remplir l'espace entre la bride et le plafond avec du calfeutrage ou un autre matériau de calfeutrage pour empêcher les fuites d'air.
- ② Régler le sélecteur Pick-A-Flow™. (Voir l'explication sous « CARACTÉRISTIQUES »). (Page 6)



Commutateur de réglage de la température de couleur

Régler le commutateur de réglage de la température de couleur à l'option d'éclairage demandée par le propriétaire.
 (FV-0511VFL1K seulement). (Voir l'explication sous « CARACTÉRISTIQUES »). (Page 6)

INSTALLATION (NOUVELLE CONSTRUCTION) (SUITE)

Installation de la grille Cloison sèche Ressort de fixation Gant Réceptacle Fil de la lampe à DEL

- (1) Connecter le fil de la lampe à DEL au boîtier du ventilateur.
- Insérer les ressorts de fixation dans la fente comme illustré pour fixer la grille au boîtier du ventilateur.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

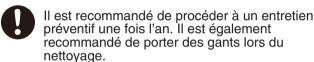


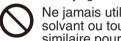
AVERTISSEMENT



Débrancher la source d'alimentation avant tout travail sur l'appareil.





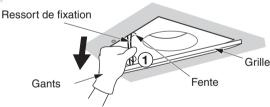


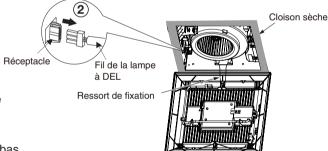
Ne jamais utiliser d'essence, de benzène, de solvant ou toute substance chimique similaire pour nettoyer le ventilateur.



Ne pas plonger le moteur dans l'eau pendant le nettoyage. Ne pas immerger les pièces en résine dans l'eau à plus de 60 °C (140 °F).



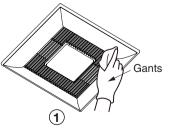


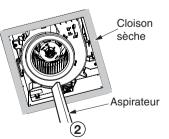


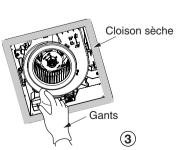
(1) Retirer la grille en tirant un ressort de montage vers le bas.

(2) Débranchez le fil du réceptacle, puis abaissez l'autre ressort de montage.

Entretien de l'unité





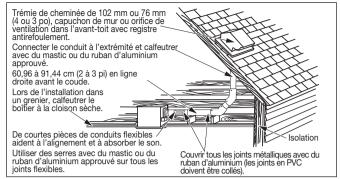


NOTA: La grille doit être sèche après le nettoyage.

- (1) Nettoyer la grille. (Ne pas la placer dans de l'eau chaude. Utiliser un détergent non abrasif et essuyer avec un chiffon propre.)
- (2) Utiliser un aspirateur pour retirer toute poussière et saleté sur le boîtier du ventilateur.
- $oxed{(3)}$ À l'aide d'un chiffon humecté d'eau savonneuse, nettoyer le boîtier du ventilateur. Essuyer avec un chiffon propre. Réinstaller la grille après avoir terminé.

GUIDE PRATIQUE D'INSTALLATION

Isoler adéquatement la zone autour du ventilateur pour minimiser le gain et la perte de chaleur. Un revêtement isolant en vrac ou en nattes peut être placé directement sur le boîtier du ventilateur au grenier. Les ventilateurs de Panasonic ne créent pas de chaleur excessive, laquelle est un problème courant avec les appareils d'éclairage encastrés ou certains ventilateurs avec lampe de nos concurrents. Nos moteurs efficaces et à faible échauffement ne produisent pas assez de chaleur ambiante pour être sujets à ces limitations. Le conduit de ce ventilateur vers l'extérieur du bâtiment a un effet important sur le débit d'air, le bruit et la consommation d'énergie du ventilateur. Pour un meilleur rendement, utiliser le routage de



conduit le plus court et le plus droit possible et éviter l'installation du ventilateur avec des conduits plus petits que ceux recommandés. De l'isolation autour des conduits peut réduire la perte d'énergie et réduire la croissance de moisissures. Les ventilateurs installés avec des conduits existants peuvent ne pas atteindre leur débit d'air nominal.

SPÉCIFICATIONS

Nº de modèle	Sens du débit d'air	Voltage (V)	Fréquence (Hz)	Diamètre du conduit (po)	Débit d'air à 0,1 po de colonne d'eau (pi³/min)	Bruit (sone)	Vitesse (tr/min)	Puissance (W)	Poids lb (kg)
EV 0544VEL4					50	<0,3	768	4,3	
FV-0511VFL1 FV-0511VFL1K	Évacuation	120	60	4	80	<0,4	867	6,5	9,9 (4,5)
					110	0,9	1016	11,5	

Spécifications basées sur les normes HVI, conformément aux procédures 915, 916 et 920.

SERVICE APRÈS-VENTE

Avertissement à propos du retrait des couvercles. Confiez toute réparation à un technicien qualifié.

Votre appareil a été conçu et fabriqué pour n'exiger qu'un minimum d'entretien.

Toutefois, dans le cas où une révision ou des pièces deviendraient nécessaires, appelez le Centre d'appels Panasonic au 1-800-669-5165.